

22
/ 23

Dieci e Lode

PROJECT

Residenza privata / Residential

LOCATION

Provincia di Milano / Milano / Italy

DESIGNED BY

Arch. Marco Castiglioni

ESSENZA / ESSENCE

Rovere Antracite / Bottega

SCELTA / SELECTION

Senza nodi / Knot-free

LAVORAZIONE / SURFACE

Spazzolato / Brushed

GEOMETRIA DI POSA / LAYING DESIGN

Plancia / Plank



Bianco, nero e legno

White, black and wood

In Brianza, una villa degli anni '60 riprende vita vestendosi in total black & white. / In Brianza area, a 1960s villa has been revived, dressed entirely in black & white.

Siamo al confine tra la Brianza e la provincia di Milano. La villa è degli anni '60, di circa 400 metri quadri, disposta su 3 livelli. È stata completamente restaurata al suo interno per darle una nuova immagine e una nuova atmosfera. Il progetto si è concentrato sull'interior design, quindi mantenendo la disposizione originale degli spazi, che sono stati ripensati dal punto di vista cromatico ed estetico.

Entrando, la prima percezione è di una luce intensa, quasi una rivelazione. Questo effetto è dovuto alle grandi superfici vetrate e all'uso del bianco che coinvolge completamente gli arredi e le pareti. A fare da contrasto, ecco il nero. Questo *yin e yang* visivo è un po' la "firma" del progettista, che ama i contrasti netti, in questo caso fra la pavimentazione scura e l'ambiente fortemente luminoso.

We are at the border between Brianza and the province of Milan. The villa, which covers an area of about 400 square meters, was built in the 1960s and has three floors. Recently, its interior underwent a complete renovation, giving it a fresh look and a new ambience. The project focused on interior design, where the original room layout was maintained but reimagined from a chromatic and aesthetic perspective.

Upon entering, the intense light you first see creates a revelatory effect. This is due to the large wall windows and the use of white on furniture and walls. Used as a contrast, black creates a visual *yin and yang* in the designer's signature style. He enjoys sharp contrasts between the dark floor and the highly bright environment.



2

Questo *yin e yang* visivo è un po' la "firma" del progettista, che ama i contrasti netti.



1

(pagina precedente / previous page)

Come in un film in bianco e nero. Improvvisamente, un guizzo di colore a dare una svolta alla storia / Like in a black and white movie. Suddenly, a flash of colour to turn the story around

1

La scala, con lo stesso legno dei pavimenti. Una bellezza così non si può interrompere / The stairs, made with the same wood as the floors. Such beauty cannot be broken

2

In un progetto completamente bianco e nero, anche il grigio trova il suo spazio / In a completely black and white design, grey finds its place too



In questo dualismo bianco-nero, basta un guizzo di colore per dare personalità a tutto un ambiente.



3



4

La scelta del nero per un pavimento non è mai banale, e in questo caso è il risultato di un confronto approfondito tra il progettista e il committente. Entrambi hanno voluto andare oltre le classiche tonalità naturali, puntando su un colore deciso, capace di conferire un'identità precisa a tutto il progetto. In questo dualismo bianco-nero, basta un guizzo di colore per dare personalità a tutto un ambiente. È il caso delle poltroncine in blu ottanio che diventano il punto d'attrazione focale del soggiorno e del corridoio al piano superiore, o del piano giallo del tavolo nella cucina.

A black floor is never a dull choice. In this case, it results from an in-depth discussion between the designer and the client. They were both determined to steer clear of conventional natural tones and instead opted for a striking colour that would provide a precise identity to the project. This black-and-white dualism only needs a pop of colour to give the whole house a strong personality. The teal armchairs in the living room and hallway on the highest floor and the yellow table in the kitchen serve as focal points.

(pagina precedente / previous page)

3

La regola è chiara e precisa: il nero fa da base al bianco / The rule is clear and precise: black is the base for the white

Anche i corrimano della scala non sfuggono alla regola del nero / Even the banister keeps to the rule of the black

4

Nella visione più ampia si apprezza l'eleganza dell'insieme e della visione black & white / From a broader perspective, one appreciates the elegance of the whole and the black & white concept



Rigore, ordine, massima pulizia progettuale.
Unico elemento decorativo: le venature del legno /
Rigour, order, utmost cleanliness of the design.
The only decorative element: the wood grain



(pagina a fianco / on the opposite page)

Il letto sospeso sembra dire “non voglio coprire la bellezza di questo pavimento” / The floating bed seems to say, “I don’t want to cover the beauty of this floor”

The colour is tailor-made: a privilege of the collection Bottega of Fiemme Tremila.

La colorazione è stata realizzata su misura: è il privilegio della collezione Bottega di Fiemme Tremila.



La villa è immersa in un grande giardino, e il connubio casa-natura è stato ricreato anche all'interno, con questo affascinante legno scuro che crea un effetto di foresta pietrificata e che pervade tutti gli ambienti. Il Rovere senza nodi spazzolato color Antracite è stato disposto con posa a correre flottante e utilizzato anche per il rivestimento della scala, per creare un'armonia totale su ogni superficie orizzontale della villa. La colorazione è stata realizzata su misura: è il privilegio della collezione Bottega di Fiemme Tremila, dove colori, lavorazioni e formati vengono creati a misura di desiderio e di progetto, per dare una scelta infinita in più rispetto ai prodotti a catalogo. Per creare unicità assoluta, irripetibile.

A vast garden surrounds the villa, and the home-nature combination has also been recreated indoors: this fascinating dark wood creates a petrified forest effect that pervades all rooms. The knot-free Charcoal grey Oak was laid in a floating, staggered parallel pattern, also used on the stairs, to create a colour harmony on every horizontal surface of the villa. The colour is tailor-made: a privilege of the collection Bottega of Fiemme Tremila, where colours, finishes and sizes are tailor-made to suit your desires and designs, providing infinite choices beyond the catalogue. To create a unique, inimitable product.

Un affascinante legno scuro: crea un effetto di foresta pietrificata e pervade tutti gli ambienti.

B



T

5

O



E

6

G

5

Il dualismo caldo/freddo nel bagno: non
parliamo del rubinetto, ma del bianco e nero /
The hot/cold dualism in the bathroom: we're
not talking about the tap, but the black and white

6

Il nero slancia. Anche la scala / Black slims.
The stairs too

A